**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 29 (1907)

**Heft:** 19

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 19 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Fortlehung des Sprechsaals.

Auf Frage 9449: Benn ber Mann ber Frau das Geld zur Errichtung einer Lebensversicherung zu Gunsten seiner Stieftochter gibt, so ift alles recht; würde sie es aber ohne sein Wissen im Geheimen aus der Kasse nehmen, so würden voraussichtlich beim Tode der Frau Mechtsstreitigsteine netstehen, welche die Tochter ihres Heims gänzlich berauben könnte. Vielseicht läßt der Mann sich dazu herbei, der so treulich für ihn arbeitenden Tochter einen Loch auszussehen, welcher der Mutter die Erstellung einer Lebensversicherung zu Gunsten der Tochter ermöglicht. Nur immer ehrenhaft reinen Tich auch dem sehlbaren Gegatten gegenüber. Lieber gar keine, als erschlichene Borteile.

Borteile. Auf Frage 9449: Als Regel gibt es fein Ber-mögen des Mannes und der Frau, sondern ein ge-meinschaftliches Bermögen, über welches der Mann das Berfügungsrecht hat; bei Ihnen scheinen die Ber-

hältnisse (vielleicht infolge eines Ghevertrages) anders zu liegen. Dann tann der Mann eine Schenkung seiner Stieftochter machen und diese zum Ankauf einer Lebensserficherung benüßen. Die Schenkung darf den Pslichtteil der eigenen Kinder nicht antasten, und sollte, wenn thunlich, von dem gleichen Rechtsgelehrten aufgeseht werben, der auch den Ghevertrag entworsen hat. Fr. M. in B.

Fr. M. 11. 93.
Auf Frage 9449: Die Aussertigung einer Lebensversicherung wird nur dem Auftraggeber und der betreffenden Anstalt befannt, die zur Distretion verpflichtet
ist. Wenn der Mann seiner Frau das Geld dazu gibt,
tann niemand dagegen Einspruch erheben, es wäre denn,
daß Cläubiger zur Zeit der Aussertigung dadurch benachteiligt worden wären und zur Kenntnis gelangten.
In meiner langen Ersahrung ist mir tein Fall befannt
geworden, wo eine Lebensversicherung angesochten murde.
E. B.

Auf Frage 9449: Wenn Sie beim Eingehen biefer Ehe teinen Shevertrag eingegangen find, dann wird fich wohl ohne die ausdrückliche Erlaubnis Ihres

Gatten nichts machen lassen. In solch' einer wichtigen Angelegenheit beraten Sie jedoch am besten einen tüchtigen Anmalt, um teine Formsselber zu machen und doch das Interesse Kindes zu wahren. S. D.

boch das Interesse Rindes zu wahren. S. D. Auf Frage 9450: Ich las mit Interesse, daße eschnen ganz gleich ergangen wie mir. Obgleich ich sonst brillante Resultate exzielte im Sterillsteren von allem möglichen, din ich vom Spinat noch nie befriedigt gewesen. Ich tröste mich nun damit, daß man bei rationellem Ansten schon sehr früh Spinat haben kann, ebenso wie bis spät in den Herbst hinein (in der heißesten Jahreszeit ist der son Serbst hinein (in der gelbe krause Mangold ein vorzäglicher Ersaß), so daßnur die strengken Wintermonate ganz ohne Spinat sind und auch diese Jeit kann man noch bedeutend verfürzen, wenn man Neuseeländerspinat aupslanzt, der ungleich mehr Kälte ertragen kann und sein Wachstum lange nicht einstellt.

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach

# eethaler





in allen Sorten bestehend aus erlesenen Früchten und bestem

Zucker, sind ein feinschmeckendes, gesundes Nahrungsund Genussmittel und dürfen auf keinem Frühstückstische



fehlen. Anerkannt beste Marke

[4749

### Seethaler Gemüse - Conserven



Erbsen (petit pois), Bohnen (haricots), grüne und gelbe Wachsbohnen, Schwarzwurzeln,

Spargeln, Tomatenpurée, Spinat etc., sind auf das sorgfältigste zubereitet und schmecken ganz wie frische Gemüse.



In allen bessern einschlägigen Geschäften erhältlich; man verlange ausdrücklich

Seethaler Confituren, Früchte- und Gemüse-Conserven aus der

Conservenfabrik Seethal A .- G. in Seon (Aargan)

# Privat-Koch- u. Kaushaltungsschule bei ganz beschränkter Schülerinnenzahl.

Per Monat 70 bis 80 Frs. je nach besonderen Ansprüchen.

Jede Schülerin wird nach der Eigenart ihrer Auffassung unterrichtet.
Besondere Wänsche für nur eine bestimmte Abteilung der Kochkunst (vegetarische Küche, Backen etc.) werden berücksichtigt. Theorie und Praxis im Berechnen und Zusammenstellen von Küchenzeddeln für bestimmt gegebene Verhältnisse. Häusliche Buchhaltung. Uebung in den fremden Sprachen. Piano. Grosser Garten. Kursdauer je nach dem Ziel der Ausbildung. Referenzen von früheren Zöglingen zur Verfügung. Anfragen unter Chiffre "Häusliche Ausbildung" werden prompt beantwortet. [4698]



## Der Amerikaner.

Go betitelt Gabriele Reuter, die rühmlichft befannte Dichterin, ihren jungften Roman, der jest in der "Gartenlaube" erscheint und vielleicht ibr reifftes Wert ift. 3m Rahmen einer überaus lebhaften Sandlung schildert der Roman das Aufeinanderprallen moderner, von dem Beift des Amerikanismus befruchteter 3been mit der verträumten Auffaffung einer morfch gewordenen Aldelsfultur. - Probenummern der "Gartenlaube" mit dem Romananfang toftenlos durch jede Buchbandluna.

**[4826**]

# Schutz vor Krankheiten

Wirksamste Desinfektions-Servatol-Seife und angenehmste Toiletteseife, macht feinen Teint, heilt Dickel,

Russchläge, Sommersprossen und tötet Bakterien. Preis Fr. 1 .- . Zu haben in den Apotheken.

Bei Katarrhen



#### Dr. Fehrlin's Histosan.

Histosan, das von Erwachsenen wie Kindern gleich gern genommen und gut vertragen wird, beseitigt in kurzer Zeit die Entzündungserscheinungen und führt eine Kräftigung des Allgemeinbefindens herbei.

Original-Syrup-Flaschen à Fr. 4.—. Original-Tabletten-Schachtein à Fr. 4.—. kleine Tabletten-Schachtein à frs. 2.25. In den Apotheken, oder wo nicht vorrätig, direkt franco von **Dr. Fehrlin's Histosan-Depot Schaffhausen**.



Cacao D

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao. Königl, holland, Hoflieferant, Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900. St. Louis 1904 etc.

Grand prix Hors Concours Hygienische Ausstellung Paris 1901. Garantiert rein, leicht löstich, nahrhaft, ergiebig, köst-(W 640 S) licher Geschmack, feinstes Aroma. [4662 En gros durch Paul Widemann, Zürich II.



#### Miner Motter Früehlingsliad.

Gottlob! jet isch de Früehling do, Schiar wärer nimme kumma, Wenn's so lang Winter ischt, no jo — Wear wöt denn un nött brumma! 3' Martini scho bätt's wäger g'schneit Und no bees Johr im Maiä, Bia höttels do Schne abegkeit, Kum mag en d' Sunna baie.

Kum mag en o' Sunna date. Au idzes halt emol e fo, Am Wetter kasch nint mache; De Früehling machet jung und froh Mit sinä nätte Sache! De Winter goht zwor gschnell verbei Mit schvälla, haschble, schbinnä, Und and re Arekten nöbt des Miebt trogbeam nöt dehinnä! Bud, wenn me große Meible hatt Brucht's Duach — gar mänge Balle, Und — ischt e Brut au no so nätt, D' Usstyr duet Alle g'falle! Doch mueß i jet ge koche goh Und höre mit em fchmäßä; Min Ma hätt's nöt gearn '3 ummestoh, — '3 ischt halt e weng en — Lätä. . . .

Sans Rungle.

#### Deues vom Büchermarkt.

Recies vom Buchermatur.

Noch gerade rechizeitig zur Frühlachts-Saison ist das neue (fünste) Heft des bekannten Bobachschen Resonn-Moden-Allbums zur Ausgabe gelangt. Es enthält diesmal wieder über achtzig äußerst geschmackvolle und elegante Wodelle sür Keformkleider aller Art, sür jedes Alter passen. Dazu sinden sich Schnittübersscheten und praktische Erläuterungen neben den vielen Abbildungen, die es jeder Frau ermöglichen, sich ihre Garderode selbst anzusertigen Glücklicherweise lassen sich minner weitere Kreise belehren, daß die sogenannte "Keformtracht" nicht nur gesünder, sondern auch sichner ist als unsere übliche, den Körper einschnürende Frauenskleidung. Gerade von dem letzten Punkt, von der Schönheit der Resountracht, hat uns dieses fünste

Heft von Bobachs Reform-Moben-Album aufs neue überzeugt. Sbenmaß und Weichheit der Linien sollen das Auge ergößen, und man müßte schon aus diesem Grunde vermeiben, durch den entstellenden Tailleneinschnitt das äshetische Empfinden zu verlegen, ganz abgesehen von dem unberechendar großen gesundheitliche Schaden, den die naturndrige Neidung im Geschaben. Den die naturndrige Neidung im Geschaben. Den Auf und ist in jeder Buchhandlung sowie im Berlage von W. Bobach & Co., Berlin oder Weipzig oder Wien, zu haben. Leipzig ober Wien, zu haben.



wi Wer seine Kinder den Gefahren, die die jetzige Jahreszeit mit sich bringt, nicht aussetzen will, gebe ihnen das bekannte Milch-Mehl Galactina, das durchaus kein gewöhnliches Kindermehl, sondern ein aus keimfreier Alpenmilch hergestelltes, leicht verdaulich gemachtes Milchpulver ist. Man hüte sich aber vor Nachabmungen und achte beim vor Nachahmungen und achte beim Einkaufgenau auf d. Namen Galactina

bei Küblis Graubünden 1420 M. ü. M.

(H 959 Ch)

# Weiss Kreuz

Ruhiger, idyllisch gelegener Alpenkurort. Pension mit Zimmer von Frs. 5.— an. Prospekte.

#### Vierwaldstättersee

#### Hotel Park Rudenz, Flüelen.

Schönster und angenehmster Aufenthaltsort an der Axenstrasse zwischen Tellsplatte und Flüelen, gesunde prachtvolle Lage am Urnersee, Pension von Fr. 6.— bis 8.—, Zimmer von Fr. 2.— bis 4.—. Diners und Soupers von Fr. 1.50 bis 3.50.

Restauration à la carte zu jeder Tageszeit.

Bäder. — Lawn-Tennis. — Croquet. — Gondeln. — Omnibus.

Bes. K. Niedermann-Gisler. 4823]



# Rheinfelden

Kohlensaures Soolbad zum Schiff

Pension von 4 Fr. an. — Prospekte gratis. — Omnibus. — Elektrisches Licht. Neue Besitzer: Familie Hausammann. 4808



Anstalt für das physik.-diät. Heilverfahren.

Grosse Luft- und Sonnenbad-Anlagen Angenehmer Aufenthalt für Kurund Erholungsbedürftige in erhöhter, waldreicher und geschützter Lage. Besondere Erfolge bei Nervenkrankheiten, Gicht, Rheumatismus, Verdauungsstörungen, Frauenkrankheiten etc. Pensionspreis von 6 Fr. an. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekte gratis und franko durch die (0F 457) [4716] Kurarzt: Dr. Rüttimann. Anstaltsleitung.

### Kuranstalt Albisrieden-Zürich

Unübertrefflich.

Albert'sche Universal-Garten- und Blumen-Dünger (Reine Pflanzen-Nährsalze nach Vorschrift von Prof. Dr. Wagner.)

Zu haben bei: Droguisten -Handelsgärtnern -

Samenhandlungen

Wo nicht erhältlich wende man sich direkt an:



in Blechdosen mit Patent'-Verschluss: Kleine Probedose à 80 Cts. Dose v. 1/2 Kg. netto Fr. 1.40 1 ,, ,, ,, 2.— 5 ,, brutto ,, 6.—

ferner in Säcken von 25 und 50 Kg. zu bedeutend billigerem Preis!

Die General-Agenturen: [4782 für die Ost- und Urschweiz: für die Westschweiz: Georg Streiff in Winterthur. | Müller & Cie., in Zofingen.



Frische Aepfel

per Kilo à 35, 40, 50 und 60 Rp. erste Auslesen à 70 Rp.

nebst dürren Birnen **Apfelgelee** 

Apfelmarmelade - Obstbutter

Nüsse und dürre Bohnen

Obstverwertungs - Genossenschaft Werdenberg

in Buchs (Kt. St. Gallen).

Höflichst empfehlend [4803

nz

Preisliste

etc. Garantie für raschen und guten Erfolg. Preis per Topf 3 Fr. gegen Einsendung des Betrages oder Nachnahme. [4790 Frau A. Schreiber

Schloss Bottmingen - Basel.



### Berner Alpen-Rahm

Jederzeit zum Gebrauch bereit für Küche und Haushaltung.

Grösste Haltbarkeit. Feinster Wohlgeschmack. In Comestibles-Geschäften.



Vertreter für die Schweiz: Emil Hofmann, Elgg (Kanton Zürich).